

Bản án số: 50/2022/HS-ST
Ngày 07- 7- 2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN AN DƯƠNG, THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Bà Lê Thị Hồng Lý

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Đỗ Văn Thư

Ông Vũ Văn Minh

- Thư ký phiên toà: Bà Đỗ Thị Tình - Thư ký Toà án nhân dân huyện An Dương, thành phố Hải Phòng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện An Dương, thành phố Hải Phòng tham gia phiên toà: Đặng Thị Thơ - Kiểm sát viên.

Ngày 07 tháng 7 năm 2022, tại trụ sở Toà án nhân dân huyện An Dương xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 44/2022/TLST- HS ngày 10 tháng 6 năm 2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 55/2022/QĐXXST - HS ngày 23 tháng 6 năm 2022 đối với bị cáo:

Nguyễn Quang Ch - sinh năm 1989, tại Hải Phòng; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Thôn CL, xã TC, huyện T L, thành phố Hải Phòng; nơi cư trú: Thôn Kh G, xã A T, huyện A L, thành phố Hải Phòng; nghề nghiệp: Lái xe; trình độ văn hoá: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Quang H và bà Quách Thị Th; vợ: Đoàn Ánh L và có 01 con; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn "Cấm đi khỏi nơi cư trú" từ ngày 24 tháng 02 năm 2022; có mặt.

+ Người bào chữa cho bị cáo: Bà Trần Thị Thuỳ Liên - Luật sư Công ty Luật TNHH La HAYE; có mặt .

+ Bị hại: Ông Nguyễn Văn H (đã chết)

Người đại diện hợp pháp của bị hại:

- Ông Nguyễn Văn L, sinh năm 1953

Địa chỉ: Thôn Xuân Á, thị trấn Tr S, huyện A L, thành phố Hải Phòng; vắng mặt.

- Anh Nguyễn Tiến H, sinh năm 2002

Địa chỉ: Thôn X Á, thị trấn Tr S, huyện A L, thành phố Hải Phòng; vắng mặt.

-Anh Nguyễn Tiến D, sinh ngày 11 tháng 6 năm 2009

Địa chỉ: Thôn X Á, thị trấn Tr S, huyện AL, thành phố Hải Phòng; vắng mặt.

Người đại diện hợp pháp của anh Nguyễn Tiến D là bà Bùi Thị Thu H, sinh năm 1979

Địa chỉ: Xã Tr Th, huyện A L, thành phố Hải Phòng; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 22 giờ 10 phút ngày 14/10/2021, Nguyễn Quang Ch (có giấy phép lái xe ô tô hạng FC) điều khiển xe ô tô bốn chỗ biển kiểm soát 15A-572.67 trên Quốc lộ 10, chiều từ Quảng Ninh đi Thái Bình. Khi đến khu vực Km 30+100 thuộc thôn Trạm Bạc, xã Lê Lợi, huyện An Dương, thành phố Hải Phòng, Ch điều khiển xe tốc độ khoảng 70km/h, phát hiện thấy xe mô tô biển kiểm soát 15D1-315.45 do anh Nguyễn Văn H điều khiển đi cùng chiều. Do không chú ý quan sát nên dẫn đến việc không làm chủ tốc độ nên mặt ngoài bên phải cản trước của xe ô tô biển kiểm soát 15A-572.67 do Ch điều khiển đã đâm vào phía sau xe mô tô biển kiểm soát 15D1-315.45 do anh Nguyễn Văn H điều khiển đang dừng đỗ trên làn đường dành cho xe ô tô. Hậu quả làm anh H ngã ra đường, tử vong tại chỗ. Xe mô tô đổ văng ra phía lề đường bên phải chiều Quảng Ninh đi Thái Bình. Sau khi nhận được tin báo về vụ tai nạn giao thông đường bộ, Cơ quan Cảnh sát điều tra công an huyện An Dương tiến hành khám nghiệm hiện trường. Kết quả khám nghiệm hiện trường xác định: Nơi xảy ra vụ tai nạn tại Km 30+100, quốc lộ 10, chiều đường Quảng Ninh đi Thái Bình, thuộc địa phận thôn Trạm Bạc, xã Lê Lợi, huyện An Dương, thành phố Hải Phòng. Mặt đường trải nhựa áp phan phẳng, nhẵn. Mặt đường rộng 20 mét, chia làm hai chiều đường được phân định bằng dải phân cách cứng. Mỗi chiều đường có 03 làn xe gồm 02 làn dành cho xe ô tô, mỗi làn rộng 3,4 mét được phân định bằng vạch sơn trắng không liên tục và 01 làn xe thô sơ rộng 1,95 mét được phân định với làn xe ô tô bằng vạch sơn trắng liên tục. Tại khu vực xảy ra tai nạn không có hệ thống biển báo, lấy mép đường bên phải chiều Quảng Ninh đi Thái Bình là mép đường chuẩn có 01 vết trượt xước dài 8,25 mét không liên tục, kéo dài từ làn đường dành cho xe ô tô (làn giữa) vào mép đường; Đo từ đầu vết trượt xước vào mép đường chuẩn là 2,36 mét. Xe mô tô biển kiểm soát 15D1-315.45 đổ nghiêng sang trái, nằm chéo tại lề đường cạnh làn xe thô sơ, đầu quay

hướng Quảng Ninh, đuôi quay hướng Thái Bình; Trục bánh trước cách mép đường chuẩn là 0,3 mét, trục bánh sau cách mép đường chuẩn 0,8 mét. Xe ô tô biển kiểm soát 15A-572.67 đỗ tại làn đường xe ô tô (làn giữa), đầu quay hướng Thái Bình; Trục bánh trước và bánh sau bên phải cách mép đường chuẩn đều là 4,2 mét. Nạn nhân Nguyễn Văn H nằm ngửa tại làn đường xe ô tô (làn giữa), đầu quay hướng Quảng Ninh, hai chân hướng Thái Bình; Đỉnh đầu nạn nhân cách mép đường chuẩn 1,9 mét, gót chân phải cách mép đường chuẩn 2,3 mét. Khám xe ô tô biển kiểm soát 15A-572.67 xác định: Kính chắn gió phía trước bên phải có đám dầu vết nứt vỡ; Nắp capo bên phải bị bong tróc sơn, bẹp lõm theo hướng từ phải sang trái, từ trước về sau; Ốp nhựa bảo vệ cụm đèn phía trước bên phải bị nứt vỡ, bẹp lõm, có dính tạp chất màu xanh, đỏ dạng sơn và 01 miếng nhựa màu xanh; Ốp nhựa bảo vệ ba đờ sóc đầu xe bên phải bị nứt vỡ, bong bật. Khám xe mô tô biển kiểm soát 15D1-315.45 xác định: Cụm đèn phanh, xi nhan, chắn bùn phía sau bị vỡ khuyết, bong bật khỏi vị trí lắp ráp; Biển số xe bị nứt vỡ cong gập theo chiều từ sau về trước; Ốp nhựa thân xe bên trái bị vỡ, khuyết toàn bộ phía sau, tại vị trí nứt vỡ có bám dính tạp chất bùn, đất, cỏ và có đám dầu vết trượt xước bám dính tạp chất màu trắng dạng sơn; Tay dắt bằng kim loại phía sau bị xô lệch theo hướng từ sau về trước, có đám dầu vết trượt xước; Giá đỡ chân trước bên trái có đám dầu vết trượt xước kim loại, cao su; Hãm xích bằng kim loại bên trái bị vỡ khuyết rời khỏi vị trí lắp ráp, mặt ngoài ốp xích có đám dầu vết trượt xước hướng từ sau về trước.

Bản kết luận giám định số 211/2021/GDPY ngày 10/11/2021 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng kết luận: Anh Nguyễn Văn H bị vỡ phức tạp làm biến dạng xương hộp sọ, gãy đốt sống cổ 3, 4. Nạn nhân chết do sốc đa chấn thương. Tìm thấy cồn (ethanol) trong máu, nồng độ 41,2mg/100ml. Bản kết luận giám định số 78/GĐCH-PC09 ngày 23/11/2021 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng kết luận: Dầu vết bẹp lõm, rách thủng, vỡ khuyết nhựa theo chiều từ trước về sau, bề mặt trượt xước mất sơn màu trắng, bám dính tạp chất màu đỏ (dạng mặt nhựa) tại mặt ngoài, bên phải cản trước trên xe ô tô biển kiểm soát 15A-572.67 phù hợp với dấu vết vỡ khuyết, bung bật nhựa khỏi vị trí lắp ráp ban đầu, bề mặt trượt xước mất nhựa màu đỏ, bám dính tạp chất màu trắng (dạng sơn) theo chiều từ sau về trước tại mảnh nhựa phản quang gắn phía sau xe mô tô biển kiểm soát 15D1-315.45. Dấu vết va chạm này được hình thành khi xe ô tô biển kiểm soát 15A-572.67 chuyển động cùng chiều và chạm với xe mô tô BKS 15D1-315.45. Không đủ căn cứ để xác định vị trí, phần đường va chạm, tốc độ của xe ô tô biển kiểm soát 15A-572.67 và xe mô tô biển kiểm soát 15D1-315.45 ngay trước và trong khi xảy ra tai nạn. Bản kết luận giám định số 1586/KL-KTHS ngày 10/5/2022 của Viện khoa học hình sự Bộ Công an kết luận đối với file video được trích xuất từ thẻ nhớ camera hành trình xe ô tô biển kiểm soát 15A-572.67: Không

phát hiện thấy dấu vết cắt ghép, chỉnh sửa trong tập video mẫu cần giám định. Đã trích xuất và mô tả hình ảnh vụ tai nạn giao thông, chi tiết thể hiện trong bản ảnh kèm theo.

Tại phiên tòa bị cáo Nguyễn Quang Ch khai: Ngày 14/10/2021, Nguyễn Quang Ch điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 15A-572.67 do không chú ý quan sát nên đã gây tai nạn làm anh Nguyễn Văn H chết tại chỗ. Nguyễn Quang Ch đã bồi thường cho gia đình bị hại anh Nguyễn Văn H số tiền 210.000.000 đồng.

Người bào chữa cho bị cáo trình bày: Thống nhất với tội danh mà Viện kiểm sát đã truy tố, lỗi của bị cáo là do không chú ý quan sát, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự là tự thú, bố để bị cáo được thưởng bằng khen. Vì bị cáo có nhân thân tốt, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, bị hại cũng có lỗi nên cho bị cáo được hưởng án treo với mức thấp nhất.

Cáo trạng số 53/CT-VKS ngày 08 tháng 6 năm 2022 của Viện kiểm sát nhân dân huyện An Dương đã truy tố bị cáo Nguyễn Quang Ch về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện An Dương giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; các điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; 65 Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo từ 12 đến 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách tương ứng. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo. Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo Nguyễn Quang Ch đã bồi thường cho gia đình bị hại anh Nguyễn Văn H số tiền 210.000.000 đồng, đại diện gia đình bị hại không có yêu cầu gì khác. Về vật chứng trong vụ án: Trả lại giấy phép lái xe cho bị cáo.

Khi nói lời nói sau cùng, bị cáo đã ăn năn, hối cải và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng mức án thấp nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện An Dương, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện An Dương, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo, đại diện hợp pháp của các bị hại không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra; phù hợp với lời khai những người đại diện hợp pháp của bị hại; phù

hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản khám nghiệm phương tiện; phù hợp với Bản kết luận giám định số 78/GĐCH-PC09 ngày 23 tháng 11 năm 2021 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an thành phố Hải Phòng; phù hợp với Bản kết luận giám định số 1586/KL-KTHS ngày 10 tháng 5 năm 2022 của Viện khoa học hình sự - Bộ Công an; phù hợp với các Bản Kết luận giám định pháp y về tử thi số 211/2021/GĐPY ngày 10/11/2021 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng; kết hợp với các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án có đủ căn cứ kết luận: Ngày 14 tháng 10 năm 2021, bị cáo Nguyễn Quang Ch đã có hành vi điều khiển xe ô tô bốn chỗ biển kiểm soát 15A-572.67 khi đến khu vực Km 30+100 thuộc thôn Trạm Bạc, xã Lê Lợi, huyện An Dương, thành phố Hải Phòng do không chú ý quan sát nên không làm chủ tốc độ để giữ khoảng cách an toàn với xe chạy liền trước nên mặt ngoài bên phải cản trước của xe ô tô do Ch điều khiển đã đâm vào phía sau xe mô tô do anh Nguyễn Văn H điều khiển đang dừng đỗ trên làn đường dành cho xe ô tô. Hậu quả làm anh H ngã ra đường, tử vong tại chỗ, bị cáo đã vi phạm Điều 4,12 Luật giao thông đường bộ. Bị cáo đã phạm tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự.

[3]. Về tính chất, mức độ nghiêm trọng của hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo có đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự, thực hiện hành vi do lỗi vô ý. Hành vi của bị cáo đã xâm phạm đến trật tự, an toàn trong hoạt động giao thông đường bộ đồng thời xâm hại đến tính mạng, sức khỏe, tài sản của người khác được pháp luật bảo hộ, gây nguy hiểm cho xã hội nên cần áp dụng hình phạt tương xứng với mức độ hành vi phạm tội của bị cáo.

Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo được áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự "*người phạm tội tự nguyện bồi thường thiệt hại*", "*người phạm tội thành khẩn khai báo, tỏ ra ăn năn hối cải*", quy định tại điểm b, s khoản 1 và khoản 2 (sau khi phạm tội ra đầu thú, đại diện hợp pháp của bị hại có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự cho bị cáo, bố đẻ bị cáo là cựu chiến binh tham gia kháng chiến chống Mỹ cứu nước được khen thưởng, bị hại cũng có lỗi do dừng đỗ không đúng qui định tại làn đường dành cho xe ô tô) Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[4]. Về phần hình phạt: Nhân thân bị cáo Nguyễn Quang Ch chưa có tiền án, tiền sự, bị cáo là người lao động do vô ý phạm tội, có nơi cư trú rõ ràng, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự; bị hại có lỗi dừng đỗ xe không đúng làn đường. Hội đồng xét xử thấy không cần thiết phải cách ly xã hội đối với bị cáo, sau khi ấn định mức hình phạt tù có thể áp dụng Điều 65 Bộ luật hình sự, cho bị cáo được hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách, giao cho chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú giám sát giáo dục trong thời gian thử thách cũng đủ tác dụng giáo dục cải tạo riêng bị cáo và thể hiện sự khoan hồng của pháp luật theo đề nghị của Viện kiểm sát và luật sư bào chữa cho bị cáo là có cơ sở.

[5]. Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 260 của Bộ luật Hình sự thì người phạm tội còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung nhưng xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội nên không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[6]. Về dân sự: Những người đại diện hợp pháp của bị hại đã được bồi thường đầy đủ và không còn yêu cầu gì khác nên Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết.

[7]. Về xử lý vật chứng: Trả lại bị cáo Nguyễn Quang Ch một giấy phép lái xe hạng FC số 310147007038 do Sở Giao thông vận tải Hải Phòng cấp ngày 02/10/2020. Giấy phép lái xe được lưu trong hồ sơ vụ án, không đóng dấu bút lục.

Một USB chứa file video được trích xuất từ thẻ nhớ camera hành trình xe ô tô biển kiểm soát 15A-572.67 được lưu trong hồ sơ vụ án là tài liệu có trong hồ sơ vụ án nên tiếp tục lưu giữ kèm theo hồ sơ vụ án.

[8]. Về án phí: Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[9]. Về quyền kháng cáo: Bị cáo, đại diện hợp pháp của bị hại có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 260; các điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự xử phạt bị cáo Nguyễn Quang Ch 12 (mười hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 24 (hai mươi bốn) tháng về tội: “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”, tính từ ngày tuyên án.

Giao cho Ủy ban nhân dân xã A T, huyện A L, thành phố Hải Phòng giám sát, giáo dục bị cáo Nguyễn Quang Ch trong thời gian thử thách. Gia đình người bị kết án có trách nhiệm phối hợp với cơ quan, tổ chức, chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục người bị kết án.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì phải thực hiện theo Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự như sau:

Người được hưởng án treo có thể vắng mặt tại nơi cư trú nếu có lý do chính đáng và phải xin phép theo qui định tại khoản 2 Điều này, phải thực hiện khai báo tạm vắng theo qui định của pháp luật về cư trú. Thời gian vắng mặt tại nơi cư trú mỗi lần không quá 60 ngày và tổng số thời gian vắng mặt tại nơi cư trú không được vượt quá một phần ba thời gian thử thách, trừ trường hợp bị bệnh phải điều trị tại cơ sở y tế theo chỉ định của bác sĩ và phải có xác nhận điều trị của cơ sở y tế đó.

Người được hưởng án treo khi vắng mặt tại nơi cư trú phải có đơn xin phép và được sự đồng ý của Ủy ban nhân dân cấp xã; trường hợp không đồng ý thì ủy ban nhân dân cấp xã phải trả lời bằng văn bản và nêu rõ lý do. Người được hưởng án treo khi đến nơi cư trú mới phải trình báo với công an cấp xã nơi mình đến tạm trú, lưu trú; hết thời hạn tạm trú, lưu trú phải có xác nhận của Ủy ban nhân dân cấp xã hoặc Công an cấp xã nơi tạm trú, lưu trú. Trường hợp người được hưởng án treo vi phạm pháp luật, Ủy ban nhân dân cấp xã nơi người đó đến tạm trú, lưu trú phải thông báo cho Ủy ban nhân dân cấp xã được giao giám sát, giáo dục kèm theo tài liệu có liên quan.

Việc giải quyết trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú hoặc nơi làm việc thực hiện theo Điều 68 của Luật này.

Người được hưởng án treo không được xuất cảnh trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự hai lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Căn cứ Điều 47 Bộ luật Hình sự và Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Trả lại bị cáo Nguyễn Quang Ch một giấy phép lái xe hạng FC số 310147007038 do Sở Giao thông vận tải Hải Phòng cấp ngày 02/10/2020. Giấy phép lái xe được lưu trong hồ sơ vụ án, không đóng dấu bút lục.

Về án phí: Căn cứ Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, bị cáo Nguyễn Quang Ch phải chịu 200.000 đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo có mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Những người đại diện hợp pháp của bị hại vắng mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Trường hợp bản án này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Toà án nhân dân thành phố Hải Phòng;
- Viện kiểm sát nhân dân t.p Hải Phòng;
- Viện kiểm sát nhân dân huyện An Dương;
- Công an huyện An Dương; Phòng PV 06 CATP; Phòng PC 10 CATP; Sở Tư pháp HP;
- Chi cục Thi hành án huyện An Dương;
- UBND xã, phường nơi cư trú của bị cáo;
- Những người tham gia tố tụng.
- Lưu: Hồ sơ; HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Lê Thị Hồng Lý